

BÁTASZÉK ÉS SÁRKÖZ

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI, TANÜGYI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Szerkesztőség: Bátaszék, Király-ut.
Kiadóhivatal: Bátaszék, Zrinyi-utca.

Kéziratokat nem adunk vissza.

SZERKESZTIK és KIADJÁK:
JOÓ KÁROLY és SZÉL GÁSPÁR.

Megjelen minden vasárnap.
Előfizetési árak: Egész évre 8 korona. Félévre 4 korona. Negyedévre 2 korona. Egyes szám ára 16 fillér.
Nyílt-térben egy sor 30 fillér.

A magyar gyümölcs.

A Budapesten legutóbb rendezett gyümölcskiállítás úgy erkölcsi mint anyagi szempontból örvendetes eredménnyel járt. Akik a kiállítást látták hozzáértő szakemberek, valóságos elragadtatással nyilatkoztak annak szépségeiről, helyes rendezéséről, a kiállított gyümölcsök számtalan jó fajtájáról. De ami a legjobban kitűnt, az a kiállítás gazdasága volt. Olaszországot kivéve, egyetlen állam sincs Európában, mely gyümölcsben olyan gazdag lenne mint a mi hazánk, de ha czél szerűen és kizárólagosan termelnék az alkalmas talajokon, akkor Magyarország gyümölcstermése felülmulná még Olaszországot is.

Ez a kiállítás valóságos kiáltó szózat a magyar gazdaközönséghez.

hogy folytassa intenzívebben a gyümölcstermelést. Ez egy olyan terrainum, melyen velünk a külföld sikerrel nem versenyezhet, de amelylyel mi a külföldön nagy sikereket tudnánk elérni.

Csak néhány esztendeje annak, hogy néhány értelmes és szorgalmas földtulajdonos gyümölcsöt termel szakszerűen s azt a külföldön próbálja értékesíteni. A próba fényesen bevált. Ami magyar gyümölcsöt kivittek Ausztriába és Németországba (addigélé az a két ország a gyümölcs csoportunk rendelkezési helye) az mind jó áron és gyorsan kelt el odakünn. Első sorban szőlőt szállítottunk eddig a külföldnek s például a nagymarosi gazdák, akik ma már valóságos szőlőnagyereskedelmet üznek, évről-évre ezeket keresnek az ősz három hónap-

jában a kereset ezen új ágával. A gyümölcskiállítás minden szónál ékebben bebizonyította, hogy nemesak a szőlővel tudunk a külföldön prosperálni, hanem mindenféle más gyümölcsünkkel is. Nem kell egyéb, csak intenzívebben, szakszerűbben és kizárólagosan az alkalmas talajon gazdáink a gyümölcstermeléssel és hogy — ami egy kis körültekintéssel könnyen megszereshető — a külföldön megfelelő piac után nézzenek. A magyar gyümölcsnek nincs jobb reklámja a kitűnő zamatjánál, s amely külföldi piacon egyszer megismertek, azt a piacot magának állandóan biztosította. Persze termelni kell sokat és szakszerűen, gyümölcstáinkat szaporítani és — ami éppen olyan fontos — nemesíteni kell ügyesen csomagolni, olcsón és gyorsan szállítani kell.

TÁRKA.

Féllékenység.

Ne hidd valónak, mit csak sejtessz,
Vigyázz a vádra, mit kiejtesz;
A gyanú öl, s bár nem ér tetten:
Elveszünk benne mindaketlen.

Kit, kedv elhagy, beáll a bánat;
Te értem sóhajtsz, én — utánad...
S előbb utóbb mi lesz a vége?
Egyszer csak nem törődünk vele!

Balla Miklós.

Régi barátnök.

Irtá: Szomaházy István.

Lapunk jogositott kiadása.

A műcsarnok kiállításán, a Constant Benjámint nagy vászna alatt, összetalálkoztak

két fiatal asszony. Az egyik drága testhez álló kabátot viselt, a másik olcsó sziliszkin köpenykét, de mindakettő bájos rózsásarcú és jókedvű volt. Amint a villamos ivlámpák fehér fényében fölismerték egymást, mindkettőn bámulva csapták össze a kezüket. Az előkelőbb örvendve így szólott:

— Te vagy? Csakugyan? Fischer Terka?

A másik, a szegényesebb, szintén kipirult az örömtől.

— Jézusom! No nézze az ember! Szentkuthy Ida!

Nyájasan összeölelkeztek, keztyűs kezüket egymásba fonták s karonfogva, de nagyon izgatottan sétáltak föl, meg alá a teremben.

— Hát te Pesten vagy? — Kérdezte Szentkuthy Ida kíváncsian.

— Óh már áprilisban 9 éve leszek. A te esküvőd után már félévre én is férjhez mentem. Azóta csak egyszer voltam Váradon, — akkor midőn az anyuskámat eltemettük.

— Hát a szegény Lina néni meghalt?

A fiatal asszony, akit a másik Fischer Terkának szólított, csendesen a szeméhez emelte a zsebkezdőjét.

— Már öt esztendeje. Édes apa azóta itt lakik velünk együtt.

A két asszony valaha elválhatatlan barátok voltak; tizenhét éves korukig együtt nevelkedtek. Szentkuthyék az emeleten laktak, Fischerék hátul, az udvari lakásban. De a lányok nem tudtak megjelenni egymás nélkül; Ida a Fischerék cserépkályhája mellett majszolta téli estéken a szerecsika almát; Terka 10 óráig csinostotta a barát-nőjét, mikor a gazdag lányt a legelső piknikre elvitték.

Szentkuthy dúsgazdag földbirtokos volt, Fischer ellenben 800 forintért hivataloskodott valahol az adópénztárban; az a társadalmi differencia semmiféle befolyással se volt a két gyermek barátságára.

Ida legelőször a pisze Fischer Terkának mutatta meg a gimnazisták szerelmes leveleit; a tizenöt éves Terka ellenben az Ida

Bátaszéken a „Korona“-szálló

a kereskedelmi utazók találkozó helye. — Kitűnő magyar konyha, kiváló finom borok és szolid kiszolgálás.

Mérsékelt szobaárak.

E sorok írója egy hozzáértő gazdával, aki országgyűlési képviselő beható eszmecserét folytatott e tárgyban a gyümölcsészeti kiállítás alkalmából, aki a következő kijelentést tette:

Ha a magyar gazdák minden darab földjükben, amely gyümölcstenyésztésre alkalmas, tényleg gyümölcsöt produkálnának, szakszerűen nemesítette a fákat, ha állami szállítási kedvezményekben lenne részük és ügyesek lennének a külföldi piacok kikeresésében — akkor Magyarország évente legalább ötven millió korona ára gyümölcsöt tudna termelni s ebből legalább 35 millió esne az exportra.

Ebben a kijelentésben nincsen túlzás. Ha megfelelően kiaknáznának a természet kincseit, el is tudnánk érni ezt az eredményt.

Ime egy új, önmagától kínálkozó, jövedelmező és nagyfontosságú kereset!

A gyümölcstermelés fellendüléséhez természetesen az állam hozzájárulása is szükséges. Mindenekelőtt szállítási kedvezményekre van szükség, Magyarországon annyi mindenféle haszontalan refakcia van, amiből csak egyeseknek van busás hasznuk; a gyümölcs-refakcia annál méltányosabb és közérdekűbb lenne. Adókedvezmény is kell az első időben.

Minduntalan felhangzik a jogos panasz, hogy mezőgazdasági produkciónk egyoldalú. Ha gazdáink egyrésze a gyümölcstermelésre vetné magát nagyban javulna az általános helyzet, amely felett állandóan Damokles kardjaként függ az esetleges rossz gabonatermés.

Egy gazda.

keblén zokogta ki mérhetetlen fájdalmát, mikor első ideálja, a leányiskolai fizika tanár, egy lisztkereskedő örökösével jegyet váltott.

Barátságuk akkor lobbant fel utoljára, mikor Ida tizedfélév előtt menyasszonyává lett s a Szentkuthyék lakásán reggeltől estig dolgoztak a varrónők és a divatárus kisasszonyok.

Terka mikor a saját kezével varrta föl a finom csipkét a barátnője kelengyéjére, mitse érezve a szegény lányok irigységétől, akik szívük mélyén az igaztalan sorsot átkozták.

Ida előkelő uriaszonyává lett — nem csoda, hiszen százezer forintnyi hozományt kapott — s félév múlva a szegény Terka is férjhez ment egy becsületes hivatalnokhoz. Mindketten a főváros hullámai közé kerültek, bár többé mitse hallottak egymás felől.

Ida talán még álmában se gondolt a Fischerék udvari lakására, és Terkának csak néha, esős délutánokon ötlött eszébe a havas téli alkonyatok emléke, mikor a csitri Ida

Folyócsatornázás.

— Fővárosi tudósítónktól. —

Az a példátlan szárazság, mely a nyáron leperzselte a délibábos rónát, kopárrá sütötte a legelőket és jóformán gazdasági aszályt zuditott, annyi meg annyi ezer baj között a gazdára, — megérlelte a régen vajdó tervet. A modern technikának ebben a korszakában lehetetlen állapot az, hogy fellegek járásától függjön milliók élete, lehetetlen, hogy mikor egy abnormis évszak ráköszönt egy országra, védelem nélkül nézzük a pusztítást. Lehetetlen állapot azért, mert hazánk vízrajzi helyzete oly kedvező, hogy a termő rónát átszelhetjük csatornákkal, ha akarjuk. Mezőgazdaságunkat ki kell emelni a maradiságból és ebben az országban, a hol még kézi locsolóból sem öntöznek, vezérlőjelszól a vízhasznosítás kérdését kell tennünk.

Két év óta a földművelésügyi minisztérium kebelében egy külön kirendeltséget szerveztek, az ugynevezett folyócsatornázási osztályt, a melynek eddig történt munkálatait fővárosi tudósítónk közlése nyomán, kiadatait illetékes forrásból meríti, a következőkben közöljük:

Megjegyezzük, hogy a folyócsatornázási osztály első sorban az olsó vízi utakat, a folyók hajózhatóságát tervezi, a mi mellett a vízhasznosítás gazdasági fontossága is előtérbe lép. Még oly kicsiny folyócsatornák, mint a Hortobágnak hajózhatása is tervbe van véve a modern technika vívmányainak alkalmazásával: duzzasztókkal és cségekkel.

A víziutak tervezése lévén elsőtül szem előtt, a Fiuméig nyerhető víziutak műszaki munkálatai készültek el, legalább addig, a meddig a természetes víziut fölhasználható: 135-950 m. hosszban elkészült a tervezet Károlyvárostól Bródig.

A tervezés megkezdett a *Sió, Sió-Kapos és Sárvíz csatornák* hajózhatóvá tétele érdekében is. A nyert adatok kiegészítése végett pótfelvételek történtek az Ung folyónak Ungvár és a Latorcának Munkács

alatti közvetlen szakaszán, ugyszintén a Latorcából a Tiszába közvetlenül kiágazható, összekötő csatorna végett Csap körül, végre a *Sió-Kapos és a Sárvíz* kisvizeinek *összeeresztésére* esetleg célszerűen tervezhető rövid összekötő csatorna Simontornya alatt és a Szekszárdtól a Dunáig, esetleg más irányban célszerűbbnek látszó vezetés vonalán.

Jelentékenyen előhaladt a Balaton és Duna közötti víziut munkálata is, a *Sió, Kapos, Sár folyók csatornázási kérdése a holt Duna rendezésével együtt.*

A kirendeltség két-három év múlva a műszaki felvételekkel teljesen készen lesz és hogy mit valósít még meg ez a generáció belőle, azt az ország teherviselő képessége dönti el. N.

T A N Ü G Y.

Tanítók figyelmébe.

Vaday József nagyváradai községi iskolai igazgató gazdasági ismétlőiskolások könyvének negyedik javított kiadása most jelent meg. Kapható a Polatsek-féle könyvkereskedésben Temesvárott. Ára 1 korona. Minden 10 példányra egy ingyen példányt és azonfölül 10% os engedményt ad.

E jeles könyv átdolgozás által úgy a tantervnek, mint a gyakorlati gazdaságnak teljesen megfelel, miért is e téren páratlan munkát melegen ajánlom és a gazdasági ismétlő iskolát vezető tanítók figyelmét e munkára különösen is felhívom.

Szekszárd, 1904. október 12-én.

Tihanyi,
kir. tanfelügyelő.

KÜLÖNFÉLÉK.

— Szanatoriumi hölgybizottság városunkban. A József Főherceg Szanatorium Egyesület József Főherceg védnök és Lukács

— Hogy van-e? De van ám! Őt kicsike kamasz: tartsa meg őket a jó Isten! Mind fiú: egy egész orgonasip. Az apjuk ugyan csak nagyra van velük!

— És hogy győződ a sok költséget az öt fiúra?

— Költség? Ahol háromnak jut, ott öt se marad éhen. A ruhát pedig egymástól öröklük a kis ördögök. Majd azért csak ember lesz belőlük valahogy.

— Micsoda az urad? — kérdezte Szentkuthy Ida kíváncsian.

— Óh Istennek hála, most elég jó sorsban vagyunk. László másodtitkár a közgazdasági bankban; a renumerációval együtt fel megy a fizetése 1600 forintra. Sőt néha mellékesen is csöppen valami...

— A Közgazdasági Bankban? — szólott Ida meglepetve és szép fejét kissé gögösen fordította aranyhaju barátnője felé.

— Miért kérded ezt oly különös hangon? mondta Terka megszeppenve.

Ida finoman elmosolyodott:

élénk fecsegés közt sütötte náluk sárga-piros oszonna-almáját.

— Milyen szép lettél! — mondta Fischer Terka bámulva. Lánykorában sohase hittem volna, hogy ilyen bájos asszony lesz belőled!

Ida mosolyogva pukkerlizett, aztán kedveskedve megsimogatta a barátnője kipirult arcoeskáját.

— Hát még te! Olyan vagy, mint egy aranyhaju francia baba!

— Vannak gyermekeid? kérdezte Terka kissé elfogultan.

— Meghiszem! Két édes babym van: egy hatéves leány és egy négyesztendő ficska. Emmi és Kari, — ez a nevük. Mindkettő szőke és kékszemű.

— Azóta nem volt több?

— Brr! Isten ments! Két baba, ez éppen elég. Ki győzné a sok nevelést és költséget? — Hát neked van-e családod?

A Terka arcát anyai büszkeség sugározta be.

György főispán aláírásával a következő felhívást intézte városunk több lelkes hölgyéhez.

Nagyságos Asszony!

A harangszó, a zsolozsma, az ének Istent dicsérik, de legjobban dicsérik az Urat az emberi jótettek.

Félmillió tüdőbeteg megmentésére hívjuk segedelmét. Hazánkban emmi tüdőbeteg van akiknek soraiból évenként 70,000 ember pusztul el jobbára abban az időben, mikor halála családokat temet gyászba, nyomorba. Az orvosi tudomány szerint azok legtöbbször meglehetősen menteni, ha idején szanatoriumi kezelés, ápolás alá jöhetnek. Állítsunk azért népszanatoriumokat! A József Főherceg Szanatorium Egyesület erre vállalkozott s föl is állítja azokat, ha az emberszerető társadalom megsegíti. Egyesületünk igazgatóválasztmányára bízunk abban, hogy Nagyságod ismert buzgóságával városunkban és a vidéken ügyünknek zászlóvivője lesz s a szanatorium bizottságot ott megszervezni segíti. A szanatoriumi hölgybizottságnak legelső feladata az volna, hogy az építési alapot növelje: ezért mivel jótékony sorsjátékunkat most rendezzük, bátrak volnánk rendelkezése szerint bizonyos számú sorsjegyet küldeni. A sorsjegyeket elhelyezni nem lesz nehéz, mert azok ára csupán egy korona és a játékterv is igen vonzó, s tekintélyes értékű nyereményeket biztosít. Nagyon kérjük, méltóztassék az emberszerető ügyet megsegíteni és már postafordultával minket megörvendeztetni, ha jószágos szíve megértette-e, hogy egy nemzeti veszedelemről van szó és szentelhet-e drága idejéből néhány órát ügyünknek, hathatós szavát felemeli-e haláleljegyzett betegeinkért és mennyi darab sorsjegyet küldjünk? Áldja meg jószágos szívet az ég! Nemes szíve szeretetébe ajánlva ezt az emberbaráti ügyet, vagyunk fáradozásáért előre is hálatelt köszönetet mondva

József Főherceg aláírása

Lukács György,
főispán, elnök.

Ugy értésülünk, hogy a felhívás nem maradt a jószívek viszhangja nélkül: már

többen kijelentették, hogy ezt a nemes ügyet diadalra segítik. Az egyesület e helyen is köszönetet mond. Lukács György főispán a hölgybizottság elnökévé Dr. Kovács Bálintné urasszonyt kérte föl, ki a bizottságot kiegészítve f. hó 23-án d. u. 5 órára a belvárosi iskolában tartandó ülésre hívta össze. Mint értesülünk a helybeli dalárda is a jövő hó 25-én rendezendő hangverseny jövedelmét is a Szanatoriumnak fogja adományozni.

— **Nyugalomba vonuló főszolgabíró.** Nunkovich Ferenc, a központi járás erélyes főszolgabírája, meggyengült egészsége miatt beadta nyugdíjaztatása iránt kérvényét. — Nunkovich folyó évi december hóban lép nyugalomba. Állására a két vármegyei aljegyző Dr. Éry és Stankovánszky reflektálnak.

— **Tanítóválasztás.** A bátaszék-lajvéri tanítói állomásra Rulli Gusztáv kép. tanító választatott meg.

— **Az adó.** Tolnavármegye közigazgatási bizottságának folyó hó 14-én tartott ülésében Fink Kálmán pénzügyigazgató jelentette, hogy az elmúlt szeptember hó alatt a vármegye területén közadókban és illetékekben befolyt 516,174 K. 28 f., mely bevételt összehasonlítva a múlt év hasonló időszakában elért 435,400 K. 43 f. befizetési eredménnyel, kedvezőbb 80,773 K. 85 fillérrel.

— **Zászlószentelés.** A „T. K.” legutóbbi számának „A közönség köréből” rovatában „egy bátaszéki valaki” a f. hó 2-án Palotabozsokon lefolyt fényes zászlószentelésről írván, két nyilatkozatot közöl. Az egyik nyilatkozat szerint a palotabozsoki községi elöljáróság igazolja, hogy s Volf Erzsébet bátaszéki lakos sajátkezűleg készített lourdi Mária-zászlót, melyet a palota-bozsoki templomnak ajándékozott, a hitközség közmegelegedéssel s köszönettel fogadta. A másik nyilatkozatot Gött Ádám plebánus állította ki, amely szerint a „szépen készített” zászló közö-

nettel elfogadtatott és ünnepélyesen beszenteltetett. Végül megjegyzi, hogy Joó Károly a szóban levő zászlót, melyet Volf Erzsébet eredetileg a bátaszéki új templomnak akart ajándékozni, az általa szerkesztett lap 1904. évi 7. számában maskura zászlónak nevezte és hogy a közölt nyilatkozatok bizonyítják, miszerint Joó Károlynak a zászlóra tett ezen nyilatkozata nem egyéb, mint a Volf család iránt érzett ellenszenvének kifolyása. Hogy Volf Erzsébet zászlóját a palotabozsoki plebánus és elöljáróság az egész hitközséggel egyetemben köszönettel elfogadta, annak mondhatom nagyon örülök. Mivel a Volf-féle zászlókérdés ezzel megoldatott, s az ügy végleg befejeztetett. Hogy a Volf Erzsébet készítette zászló a félmillió korona költséggel épített, pazarul berendezett goth stílusú templomban helyet nem foglalhat, az nem az én, hanem a hitközségi tanács érdeme. Ami a palotabozsoki templomban megfelel, az nem kell, hogy megfeleljen a bátaszéki templomban is. A hitközségi tanács kimondotta, hogy még egy szalagsokrot sem enged a templomban elhelyezni, amely stílus tisztaságát zavarná. Ezt pedig nagyon okosan tette. Ezért nem került bele a Volf Erzsébet zászlaja. Nem ám azért, mert ezt Joó Károly nem akarta. Joó Károlynak egy szavazata van, és ez ügyben nem az, hanem még vagy tíz döntött. Hogy a Volf-féle zászlót én neveztem volna maskura zászlónak, az nem áll. Ilyet csak az állíthat, a ki olvasni nem tud, vagy nem akar tudni. A Volf család iránt pedig semmi ellenszenvet nem érzek. Az ellenszenv engem nem vezet. Hogy lapunk Volf Miklóssal nem éppen keztyűs kézzel bánt el, mikor a nemes lelkű papunk házablakát beverette, ezt talán Volf Miklós is természetesnek találja. Hogy Volf Erzsébet a zászlót a bold. Szűz iránti tiszteletből csinálta, ezt elfogadom, de, hogy vétkezett Szűz Mária ellen, mikor a rózsafüzérének lelkipásztora elé dobta, mivel a tanács zászlóját el nem fogadta, azt állítom. Joó Károly.

— **Új szálloda tulajdonos.** Szigethy Ede jó hirnévnek örvendett „Szekszárd szálló”

— Miért? Mert a véletlen csodálatos dolgokat művel: az én uram is ott dolgozik a Közgazdasági Bankban.

A Terka arca vörösre pirult az örömtől.

— A tied is? Nagyszerű! Hát eszerint féligmeddig kollegák vagyunk. De megbocsátasz ugy-e, ha a kedves férjed nevét kérdelem; mert én bizony már régideje elfeledtem. Ha megmondod, bizonyosan ismerni fogom; mert a László társait látatlanban is jól ismerem...

Ida kacérul hátraszegte a fejét és lassan, kiszámított hangsúlylyal felelte:

— A nevét? Talán ismered ha megmondom: Bossányi Elek az uram neve...

Ida ijesztően elsápadt, gyerekes mosolyát komoly megdöbbenés váltotta fel és majdnem hangtalanul susogta:

— Bossányi Elek, a vezérigazgató, — az az urad?

— Igen kedvesem, a vezérigazgató, az az uram. Én is nagyon örülök, hogy így élig-meddig kollegák vagyunk.

Egy pillanatig mindketten hallgattak, Terka félénken, megszeppenve, mint a bűnös gyerek Ida büszkén, diadalmasan, mint a királynő, aki az inkognitóját levette. De aztán oly boldogan, aminő csak a hiúságában győzelmes asszony lehet, sugárzó, büszke pillantással cirógatta meg egykori barátnőjét.

— Ne félj, majd gondom lesz az uradra. Tudod, hogy csak egyetlen szavamba kerül és az urad úgy fog előre menni, mint a parancsolat... Hogy is hívják egyébként a férjedet?

— Hajós Lászlónak...

— Hajós László, helyes — nem fogom elfelejteni. És az uramat még ma este figyelmeztetem rá...

Terka szeméit elfutották a könnyek, keze kissé remegett a felindulástól; csak most érezte a borzasztó távolságot, mely gyerekkori barátnőjétől elválasztotta. De a szíve azért hálával és boldogsággal telt meg s félénken, alázatosan rebegette:

— Mily jó vagy te, mily édes! És mennyi hálával tartozunk neked mindnyájan!

Ida nyájasan a kezét nyujtotta, még mindig nyájasan, jóindulattal, bár a hangja nem volt többé a régi.

— Isten veled kis Terkám, Isten veled! Igazán örülök, hogy így véletlenül megláthattalak.

* * *

A teánál Ida megkérdezte az urát:

— A bankjában dolgozik valami Hajós László?

Bossányi letette az estilapot.

— Igen édesem, öt év óta van a kezem alatt. Nagyon szorgalmas és törekvő fiatal ember. Különbösen mit érdeklí magát Hajós László és a hivatal?

Ida zavartan kevergette a teáját, aztán mosolyogva így szólt:

— Ha nem haragudnék, megkérném valamire...

— Halljuk!

volt bérlője Pécsét az „Arany Hajó“ szállót bérbe vette. Amint a jóbornak nem kell céger, úgy fölöslegessé válnék Szigethit felcicsérni; csak azt kívánjuk neki, hogy az Aranyhajót is úgy kormányozza, mint eddig üzleteit vezette, akkor biztos, hogy nem fog zátonyra akadni vele.

— **Tolvaj suhanc.** Zank Henrik suhanc nagyon korán fog megismerkedni a börtön nyirkos levegőjével. A napokban betört Mühl Jakabhoz és 1 kor. 20 fill. elemelt. A csendőrség a suhancot az ügyészségnél jelentette.

— **Sajtópör a fekete lista miatt.** A szabómesterek országos szövetsége nemrégiben egy bizalmas felirású körlevelet küldött szét tagjaihoz, akiket ez a körlevél óva intett attól, hogy Velvart Andornak ruharendeléseit elfogadják, mert sem Velvart Andor nem fizet, sem pedig atyja, a Velvart és Verber cég tagja, aki már nyilttéri közleményt is tett olyan értelemmel közre, hogy ő fiának adósságait nem fizeti ki. Ezen bizalmas körlevél miatt Velvart Andor sajtópört indított rágalmozás vétségeert a szabómesterek orsz. szövetsége ellen. Az inkriminált körlevélért a törvény előtti felelősséget Krisháber Leó, a szövetség alelnöke vállalta el, aki kijelentette a vizsgálóbíró előtt, hogy bizonyítékait a főtárgyaláson fogja előterjeszteni.

— **Véres verekedés.** Szekszárdon, a csatári szőlőhegyen múlt vasárnap véres verekedés volt. A legények ugyanis vígan itták a hegy levét és már jól berugtak, midőn Rudolf Márton és Támer József kocsival mentek arra, akik kocsijukra felvették Baka Mártont és Csekei Jánost. A berugott legények át akarták a gyeplőt Támer kezéből venni, de mivel azt Támer nem adta át, összekaptak és csakhamar megvillogtak a kések. A véres tusának az lett a vége, hogy Baka és Támer súlyosan megsebesülve maradtak a küzdőterén.

— **Negyedmillió korona kártérítés.** A szepesmegyei Kottarbach község határában nagy kiterjedésű ércolvasztók vannak, melyek báró Rothschild tulajdonát képezik. Az érc-

Ez a Hajós László a Fischer adótárnok veje, a kivel Váradon valamikor egy házban laktunk. Fischer Terka segíteni szokott a fehérnemű varrásban, de azért állandóan fenhordta a pisze orrát. Ha jó férj volna, most megszerezne a feleségének azt az örömet, hogy magával a kedve szerint büszkélkedhessék.

— Hogyan?

— Hát úgy, hogy imponáljon a Fischer Terka urának! Ne engedje nagyon közel férközni magához; ne bizalmaskodjék vele... Hadd érezze az együgyű kis asszony, hogy mi a különbség kettőnk között... A fizetés azonban felemelheti, mert öt gyermeke van.

Bossányi mosolyogva csókolta meg a felesége kezét, aki jószívűen folytatta:

— A pénzt azért nem szabad sajnálnia tőle, mert szegényke még mindig a leánykori bundáját hordja...

olvasztók a körülötte fekvő erdőségeket pusztulással fenyegetik, mert a kén- és higanyfüst a fák növéseére káros hatással van és mintegy 3000 hold erdő ily módon teljesen tönkre ment. A tulajdonosok kártérítési igényeket támasztottak báró Rothschild ellen és a brezói egyezség alapján a károsult erdőbirtokosok egynegyedmillió korona kártérítést kapnak.

Haladunk a korrall. Alig néhány éve, hogy megindult az egész országban a mozgalom, minden ház végeihez, elejéhez és kertjében lugos-szőlőket ültetni, már is oly óriási tért hódított magának ezen eszme, hogy nincs oly rész hazánkban, hol tömegesen fel nem karolnák. Hát ez nem is csuda, mert nézzük meg például Fehértemplom városát, a hol alig van ház, melyet óriási törzsű lugas-szőlő ne ékesítené, mely bőven ellátja az egész családot az érés kezdetétől egész tél folyamán finom csemegeszőlőkkel, minden évben terem a legcsekélyebb gondozás nélkül. Ezért igen melegen ajánljuk mai számunk hirdetési rovatában, ábrán is bemutatott „szőlőlugast ültessünk“ című hirdetésünket olvasóink becses figyelmébe. — Színes fénynyomatu árjegyzékek mindenkinek, ki címét tudatja, ingyen és bérmentve küldetnek.

Szerkesztői üzenetek.

— **Sió.** 1. A lapot megindítottuk. 2. Péntek este. Üdv.!

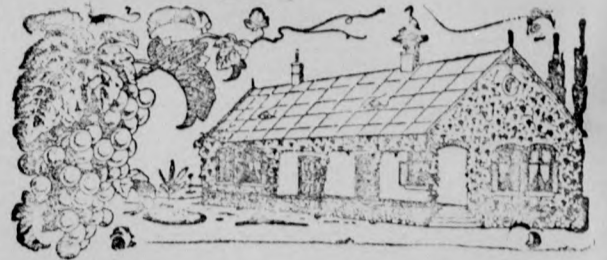
Felelős szerkesztő: Joó Károly.

Fiatall, nemrég felszabadult
vas- és fűszerkereskedő-segéd

alkalmazást nyerhet

Mayer Gusztáv cégnél
Bátaszéken.

1-3



Szőlőlugast

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű), mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkitünőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legcsekélyebb gondozással felnevelhető ne volna, e en kívül más épületeknek, kerteknek, területeknek stb. a legremekesebb dísz, anélkül, hogy legkevésbé helyet is elfoglalna az egyéb használatos részekből. Ez a leghálátatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja.

Cím:

Érmelléki első szőlőoltványtelep
Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid. 1-6

jutányos áron vétetnek
föl lapunk kiadóhivatalában.

Hirdetések



Kleiszner György

férfiszabó

BÁTASZÉKEN, Király-ut.

Értesítés.

Szíves örömmel tudatom a n. é. közönséggel, hogy

férfi szabó műhelyemet

a Király-uton levő Herman Lipót-féle házba helyeztem át. Egyben van szerencsém a t. közönségnek tudomására hozni, hogy

férfi divat üzletet

is nyitottam. Raktáron tartok dús választékban kiváló finom minőségű **divatszövetet**, tartós **gyermekruhát** és mindenféle divatos **férfi- és gyermek-kalapokat**. Azon reményben, hogy pontos és szolid kiszolgálásom által a n. é. közönség teljes megelégedését kiérdemeltem, kérem, hogy nb. bizalmával a jövőben is megajándékozni méltóztassék.

Kitünő tisztelettel

12-12

Üzl. alap 1883.

Kleiszner György.

A hölgyvilág részére!

Minden t. hölgy saját maga, minden divat szerint, fáradság nélkül készítheti ruháját a **Guschelbauer Antal-féle**

igazítható női derékszabászi készülék

segélyével anélkül, hogy a szabászi rajzot megtanulta volna.

Eme készülék minden testalkat részére szabályozható.

Akadémiailag vizsgázott. — Számos elismerő irat.

Utánvét mellett. **Egy készülék ára 3 kor.** Utánvét mellett.

Minden kulturállamban törvényesen védve és szabadalmazva.

Guschelbauer Antal, Sopron.

Képviselőik minden helységben kerestetnek.

Prospektusok ingyen. 1—1

Értesítés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy **Szekerdon, Széchenyi-utca** (Mehrerth-féle házban) egy jól berendezett

aranyműves üzletet

nyitottam. — Sok évi tapasztalataim és kellő berendezésem folytán azon kellemes helyzetben vagyok, hogy elfogadhatom bármilyen műve szakmába vágó **új tárgyak elkészítését, valamint javítását és betűk vésését.**

Raktáron tartok mindennemű arany és ezüst ékszereket.

Midőn ezeket a nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, bátor vagyok becses pártfogását kérni

mély tisztelettel

Král János
aranyműves.

Két kitüntetett szülőktől származó rövid szőrű (barna) fajtisza

német

vizsla kölyök

eladó. — Hol? Megtudható a kiadóhivatalban.

Nősülni óhajt

27 éves intelligens iparos, a kinek egy jövedelmező üzlethez 4000 koronára van szüksége. Levelet „4000” jelige alatt továbbít a kiadóhivatal.

5—5

PÉNZ

nak kezes és kezes nélkül 1—15 évig terjedő időre gyorsan és diszertelen.

Bank és magánadósságok convertálása.

Készítünk tervezeteket különféle újonnan alapítandó vállalatokról, valamint financirozzuk is ezeket. Elvállalunk technikai és geológiai véleményezéseket hites szakértők által; foglalkozunk fennálló vállalatok részvénytársasággá való átalakításával.

MELLER LAJOS és Társa Budapest, VI., Teréz-körut 32.

5—26

(Törvényszékileg bejegyzett cég.)

(Válaszbélyeg.)



Jorgó János órás.

Gyári raktár:

WIEN, III/4.,
Rennweg Nr. 75/B.

Levelezőlap elegendő, hogy gazdagon illusztrált árjegyzékemet **ingyen és bérmentve** megkaphassa, olesó bevásárlás czéljából. Az üzleti eljárás szigoruan tisztességes, rászédés teljesen kizárva.

Órajavitási műhely.

Mindennemű zsebórába új rugó behelyezése 40 kr. Minden vásárolt vagy javított óráért **kezességet vállalok.**

Kivonat a nagy árjegyzékből: 7787. sz. legolesőbb, legjobb strapácóra, nickeltokban, 36 órai járással frt 2.30. 8039. sz. valódi ezüst pánczél-láncz 15 gr. frt 1.— 7858. sz. ezüst remontoir, dupla fedelű frt 5.— 7989. sz. inga-óra ütőművel, 2 sulylyal, 130 cm. magas frt 11.50. 7929. sz. jó ébresztő óra frt 1.20.

Sziveskedjék nevemre és a házszámra 75/B. pontosan figyelni.

Értesítés!

Van szerencsém nagyrabecsült vevőimet tisztelettel értesíteni, hogy az évek óta a Hohmann-féle házban fennálló jó hírnévnek örvendő

fűszer-, festék- és vas-üzletemet

a Kossuth Lajos és Árpád-utca sarkán épített saját házamba helyeztem át és azt ezen alkalommal költséget nem kimélve a mai kornak megfelelőleg berendeztem.

Amidőn tisztelt vevőimet eleve biztosítom, hogy úgy, mint ezelőtt, ezután is főtörekvésem leend teljes megelégedésüket magamnak kivívni, kérem ezentul is szives pártfogásukat és támogatásukat.

Bátaszék, 1904 október hóban

kiváló tisztelettel

2—3

Graf József.

Pártoljuk a hazai, de első sorban a helybeli kereskedelmet!

Gazdasági gépek raktára.

Előzetes költség nélkül!

4%-OS

törlesztéses kölcsönöket nyújtunk budapesti és külföldi elsőrangú pénzintézetektől a földbirtok és ingatlan ³/₄ értékeig I. és II. helyre 15—65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt papoknak, katonatiszteknek, állami és magánhivatalnokoknak, kereskedőknek és iparosoknak, kezes és kezes nélkül 1—15 évig terjedő időre gyorsan és diszertelen.

Bank és magánadósságok convertálása.

Készítünk tervezeteket különféle újonnan alapítandó vállalatokról, valamint financirozzuk is ezeket. Elvállalunk technikai és geológiai véleményezéseket hites szakértők által; foglalkozunk fennálló vállalatok részvénytársasággá való átalakításával.

MELLER LAJOS és Társa Budapest, VI., Teréz-körut 32.

5—26

(Törvényszékileg bejegyzett cég.)

(Válaszbélyeg.)

A „Kávé király”-hoz

A ki nagyon jó zamatu s illatu kávé kedvel, az csakis „**Király kávé**” vegyen, mely a legkiválóbb fajok vegyítéséből áll s egy még eddig nem létezett módszer szerint van pörköltve.

Hosszas kísérletezés után sikerült ezt elérnünk s így minden kávéismerő, ki egyszer megízleli, soha más kávé nem fog használni.

Ismeretes, hogy a kávé a legérzékenyebb cikk, melyből a finom zamatu s illatu azonnal elillan, valamint minden izt s szagot felvesz, miért is ezen kiváló kávé lemezdobozokba csomagoljuk s szállítjuk bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel a következő árban:

1 kgros doboz	4 kor.	80 fill.
2 „	9 „	— „
4 „	17 „	20 „

Ezen különleges pörkölt kávé kivül ajánljuk a következő nyers fajokat, szinte bérmentve, utánvétellel bármely postaállomásra.

1 posta-csomag 5 kgr. legfinomabb	Cuba	kor. 13.50	
1 „	5 „	Ceylon	12.—
1 „	5 „	Jamaica	11.20

BIRÓ és TÁRSA

a „Kávé király”-hoz

Budapest, VI., Teréz-körut 2/b.

A „Kávé király”-hoz

Dupla villanydelejes kereszt vagy csillag.



D. R. G. M. 88503. sz.

gyógyít és felüdit jótállás mellett: köszvény, reuma, asthma (nehéz lélegzés), álmatlanság, fűzúgas, nehéz ballás, epilepsia (eskór), idegesség, étvágytalanság, sápkór, fogfájás, migren, tehetetlenség, influenza, valamint minden idegbetegségnél. Azon beteg, aki 88.503. sz. készülékem által legfeljebb 44 nap alatt meg nem gyógyul, azonnal visszakapja a pénzét. Ahol már semmi sem használt, ott kérem az én készülékemet megkísérelni; meg vagyok győződve készülékem biztos hatásáról.

A nagy készülék ára 6 korona, idült betegségeknel alkalmazandó.

A kis készülék ára 4 korona, könnyebb betegségeknel alkalmazandó.

A központi elárusítóhely sztküld utánvétellel vagy előleges fizetéssel a bel- és külföld részére

Scheffer D. Sándor

Budapest, VIII., Bezeredy-utca 3/a. szám.



Ha étkezés után BRÁZAY-féle Sósborszeszszel öblögetjük a szájunkat, úgy fogaink, szájunk és az iny tisztán tartatnak és megvédetnek a romlástól.



Levélpapírok

egyszerű és díszdobozokban kaphatók

Báter János

könyvnyomdájában

☞ SZEKSZÁRDON. ☜

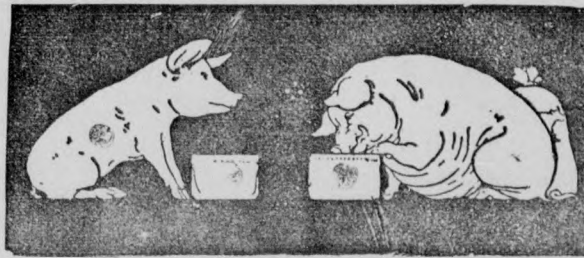


Első legnagyobb magyar

szabászati magántanulási tankönyv

350 oldal, 410 rajzzal, füzve 6 korona, kötve 8 korona, férfi- és női szabók részére. Fehérnemű szak-könyv 1 korona. Minden tanítvány ingyen kap egy ily könyvet. Férfi és női divatlapok nálam kaphatók. szabászatra tanítványokat elfogadok. **MEHR SAMUEL** okl. nőszabász-tanító **Budapest, VIII.** Röck Szilárd-utca 14. 8-13

Gazdák figyelmébe!



Manhattan nélkül.

Manhattan porral.

Aki sertéseit gyorsabban akarja felhizlaltani, aki teheneitől és kecskéitől több és jobb minőségű tejet akar, aki erős igavonó barmokat és tüzes lovakat akar, egyszóval aki jövedelmezőbb állattenyésztést akar, az használjon

MANHATTAN

tápport. Használatának költsége igen csekély és durván megterül. 100 kg. 50 kor., 50 kg. 26 kor. Egy 5 kilós próbaküldeményt 5 kor.-ért küldünk postán és bérmentve utánvétellel, hogy a legkisebb gazda is meggyőződhessen a Manhattan por bámulatos hatásáról.

Központi főraktár: Manhattan Electropor Vállalat
Budapest, VIII., Aggteleki-utca 15/a.

BÁTER JÁNOS

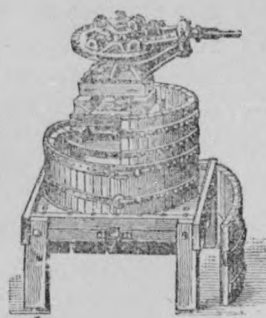
KÖNYVNYOMDÁJA

SZEKSZÁRDON.

Készít mindennemű könyveket, táblázatos munkákat, röpiratokat, hirdetési nyomtatványokat, címkéket, árjegyzékeket, gyászlapokat, továbbá különféle alakban eljegyzési, esketési értesítőket, névjegyeket, diszes nyomással körleveleket, étlapokat, számlákat és különböző nagyságu falragaszokat.

Nagy
nyomtatvány-raktár!

Papirkereskedés!
Pontos kiszolgálás!



Schottola Ernő

Budapest, VI., Andrásy-út 2.

A közeledő szüreti időnyre ajánlok:
kétszeresen működő

BORSAJTOKAT

önálló szerkezetű szőlőzúzókat bogozó-készülékkel és anélkül.

borszivattyukat, amerikai gumitömlőket,
BOR- ÉS MUSTMÉRŐKET,
szőlőszedő ollókat, szőlőtaposó zsákokat,
erjesztő-tölcséreket

(kotyogókat) porcellánból, üvegből, pléhből

és minden a szőlő- és pincegazdászhoz szükséges anyagot és cikkeket.

Nagy képes árjegyzékem kívánatra
ingyen és bérmentve küldöm meg.

6-6

Szekszárd, 1904. Nyomatott Báter János könyvnyomdájában.

Szekszárd, 1904. Nyomatott Báter János könyvnyomdájában.